



Brussell, 23 ta' Ottubru 2020  
(OR. en)

12210/20  
ADD 1

ENV 652  
CLIMA 276  
AGRI 376  
FORETS 34  
MARE 28  
PECHE 339  
SAN 373  
RECH 412

ENER 388  
ECOFIN 958  
DEVGEN 142  
SUSTDEV 138  
RELEX 798  
WTO 285  
ONU 59  
FAO 25

#### EŻITU TAL-PROCEDIMENTI

|                           |                                                   |
|---------------------------|---------------------------------------------------|
| minn:                     | Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill                  |
| fi:                       | 23 ta' Ottubru 2020                               |
| lil:                      | Delegazzjonijiet                                  |
| Nru. dok. preċ.: 11829/20 |                                                   |
| Nru dok. Cion:            | 8219/20 + ADD 1 - COM(2020) 380 final             |
| Suġġett:                  | Il-bijodiversità - il-ħtieġa għal azzjoni urġenti |
|                           | - Konkluzjonijiet tal-Kunsill                     |
|                           | = dikjarazzjonijiet                               |

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuża dikjarazzjoni mill-Iżvezja u l-Latvja, u dikjarazzjonijiet mill-Ungerija u l-Polonja rigward il-konkluzjonijiet tal-Kunsill approvati mill-Kunsill fit-23 ta' Ottubru 2020.

Id-dikjarazzjonijiet ser jiddaħħlu fil-minuti tal-laqgħa tal-Kunsill.

**ŻVEZJA U LATVJA**

L-Iżvezja u l-Latvja jappoġġaw il-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Bijodiversità – il-ħtieġa għal azzjoni urġenti. Madankollu, l-Iżvezja u l-Latvja jirriżervaw id-dritt tagħhom li jiddefinixxu foresta primarja f'konformità maċ-ċirkostanzi nazzjonali sakemm il-proċessi parteċipatorji li għaddejjin dwar id-definizzjonijiet li għandhom jintużaw fl-UE jiġu ffinalizzati u maqbula mill-Istati Membri.

## UNGERIJA

Il-bijodiversità hija l-bażi assoluta tal-ħajja. Il-kontribut attiv ta' diversi setturi, inkluż is-setturi tal-agrikoltura u l-foresti, għall-protezzjoni tal-bijodiversità huwa essenzjali.

Madankollu, l-Ungerija tenfasizza li l-ilħuq ta' wħud mill-miri mressqa mill-Kummissjoni Ewropea jidher impossibbli li jinkiseb jew jista' jkun ta' piż sproporzjonat fil-livell tal-Istati Membri. Ahna nqisu b'mod speċjali li t-tnaqqis ta' 50 fil-mija fl-użu globali tal-pestiċidi kimiċi u l-mira ta' 25 fil-mija biedja organika ma jistgħux jintlaħqu fil-perijodu ta' żmien tal-istrateġija fil-livell tal-Istati Membri. Barra minn hekk, l-estensjoni proposta ta' żoni protetti u strettament protetti teħtieġ kjarifika ulterjuri rigward il-bażi xjentifika u d-definizzjonijiet ewlenin tagħha.

L-Ungerija tenfasizza li l-legiżlazzjoni li tappoġġa l-implimentazzjoni tal-istrateġija għandha fil-każijiet kollha tkun ibbażata fuq valutazzjonijiet tal-impatt dettaljati fil-livell tal-Istati Membri.

L-Ungerija tissottolinja li l-ġestjoni sostenibbli tal-foresti hija qafas u strument effettiv biex tinżamm u tittejjeb il-bijodiversità tal-foresti. Dan il-kunċett għandu jiġi kkunsidrat sew u jkun rifless fl-Istrateġija tal-UE għall-Foresti li jmiss u speċjalment permezz tal-implimentazzjoni tal-istrateġiji rilevanti.

Huwa tal-akbar importanza li l-kontribut tal-Politika Agrikola Komuni għall-oġettivi tal-Istrateġija għall-Bijodiversità jkun ibbażat fuq sfond legali sod u jkun proporzjonat mal-fondi disponibbli. Il-bdiewa u s-sidien tal-foresti għandhom jikkonformaw biss mar-rekwiżiti li huma inkorporati fl-atti bażiċi jew fl-legiżlazzjoni rilevanti oħra tal-UE. Peress li r-rakkomandazzjonijiet li jmiss tal-Kummissjoni għall-pjanijiet strateġiċi nazzjonali dwar kif għandhom jiġu indirizzati l-oġettivi tal-Istrateġija għall-Bijodiversità u l-Istrateġija mill-Għalqa sal-Platt huma mistennija li ma jkunux jorbtu legalment, dawn jistgħu jipprovdu biss lill-Istati Membri bi gwida addizzjonali li huma jistgħu jqisu meta jfasslu l-Pjanijiet Strateġiċi nazzjonali tal-PAK tagħhom. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta l-Pjanijiet Strateġiċi nazzjonali biss b'referenza għall-kriterji li għandhom bażijiet legali xierqa. Jekk Stat Membru jmur għal għażliet ta' politika differenti mir-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni, dan ma għandu jinvolti ebda konsegwenza legali fir-rigward tal-adozzjoni tal-Pjanijiet Strateġiċi nazzjonali tal-PAK.

## POLONJA

Il-gvern tal-Polonja b'mod ġenerali jappoġġa l-htieġa li tiġi protetta l-bijodiversità fl-UE u li jitwettqu azzjonijiet komuni fir-rigward tagħha, li huma ta' importanza kruċjali biex tiġi żgurata l-hajja tan-nies fid-Dinja u biex jiġu ssodisfati l-htigijiet fundamentali tagħhom.

Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità u l-oġettivi tagħha, jehtieġ li l-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Membri jipparteċipaw flimkien fl-iżvilupp tal-ghodod mehtieġa għall-implimentazzjoni tagħha. Dan ser jippermetti l-adozzjoni ta' miżuri implimentabbli li huma bbażati fuq kriterji ċari u li jinftiehem.

F'dan il-kuntest, il-gvern tal-Polonja jenfasizza li huwa estremament importanti li tiġi żgurata parteċipazzjoni reali tal-Istati Membri fl-iżvilupp ta' definizzjonijiet, inkluż id-definizzjoni ta' protezzjoni stretta, kif ukoll fl-elaborazzjoni ta' kriterji u gwida għall-identifikazzjoni u d-deżinjazzjoni ta' żoni protetti addizzjonali u kurituri ekoloġiċi u gwida għall-ghażla ta' habitats u speċijiet biex jiġi żgurat li mill-inqas 30 % tal-ispeċijiet u l-habitats protetti jilhq status favorevoli, kif imħabbar fl-Istrateġija, għaliex huma ta' importanza kruċjali fl-implimentazzjoni tad-dokument, u b'mod partikolari - fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet li jinsabu fih.

Huwa prematur li jiġi ddeterminat, fil-Konkluzjonijiet tal-Kunsill, il-metodu ta' distribuzzjoni tal-isforzi bejn l-Istati Membri biex jintlahqu l-miri tal-UE. Il-Polonja temmen b'mod partikolari li f'dan l-istadju ma għandhiex tittiehed deċiżjoni dwar l-elementi li għandhom jitqiesu meta tiġi deċiża liema parti tal-mira tal-UE ser tiġi allokata lill-Istati Membri individwali. Dan il-proċess ser ikun ta' importanza fundamentali biex jintlahqu l-oġettivi tal-Istrateġija u jirrikjedi analiżi bir-reqqa fl-Istati Membri.

Fl-istess hin, il-Polonja tappoġġa l-htieġa li jinżammu ekosistemi tal-foresti b'saħħithom u reżiljenti li ser ikunu kapaċi jissodisfaw ħafna funzjonijiet. Madankollu, fil-kundizzjonijiet Ewropej, it-teżi dwar it-tnaqqis tal-bijodiversità fil-foresti ġestiti ma ġietx ikkonfermata, għall-kuntrarju, hemm eżempji ta' tnaqqis tal-bijodiversità fil-foresti li huma taħt protezzjoni stretta. Il-Polonja tirrimarka li fiż-żmien meta ġiet approvata l-istrategija, ma kinux ġew adottati definizzjonijiet, inkluż id-definizzjoni ta' foresti antiki. Id-definizzjoni ta' dan it-terminu bħalissa qed tiġi diskussa u huwa diffiċli li wieħed ibassar ir-riżultat finali. F'din is-sitwazzjoni, meta titqies id-diversità tal-kundizzjonijiet naturali fl-Istati Membri individwali, huwa diffiċli wkoll li wieħed jitkellem dwar id-deżinjazzjoni u l-monitoraġġ ta' foresti mhux definiti u dwar il-metodi ta' protezzjoni tagħhom. Skont il-Polonja, għandha tiġi ppreżentata definizzjoni, għandhom isiru konsultazzjonijiet mal-Istati Membri u għandha ssir simulazzjoni taż-żona koperta minn dawn il-foresti kif ukoll stima tal-effetti soċjoekonomiċi tal-protezzjoni stretta tagħhom.

Għandu jiġi enfasizzat li fil-kuntest tat-tibdil osservat fil-klima, li l-iskala u l-impatti tiegħu huma diffiċli li tipprevedihom, il-valutazzjoni tal-effetti ambjentali tagħhom ukoll qed issir sfida dejjem akbar. In-nuqqas ta' kapaċità ta' rispons għal disturbji anke fiż-żoni potenzjalment definiti bħala foresti antiki jista' jwassal għall-mewt ta' kumplessi shaħ ta' foresti, u whud minnhom jistgħu jitolfu b'mod irrimedjabbli l-valuri u l-funzjonijiet naturali tagħhom. Għandu jiġi enfasizzat li l-foresti fil-Polonja ġew u huma ġestiti b'mod sostenibbli, b'rispett għad-diversità bijoloġika, u bis-saħħa ta' approċċ sostenibbli għar-riżorsi, inkluż ir-riżorsi naturali, qed jithaddem network ta' diversi forom ta' protezzjoni tan-natura. Il-ġestjoni tar-riżorsi tal-foresti hija bbażata fuq mudell ta' ġestjoni sostenibbli tal-foresti li jiżgura s-sostenibbiltà, il-kontinwità u l-vitalità tal-foresti, filwaqt li jipprovdli kenn u habitat għal ħafna speċijiet. Għalhekk, il-Polonja hija partikolarment interessata li l-attivitajiet ippjanati skont l-Istrategija jġibu aktar effetti pożittivi, l-ewwel nett, għall-wirt naturali tal-UE kollha kemm hi u tal-Istati Membri individwali, kif ukoll għall-kundizzjonijiet tal-ghajxien u s-saħħa taċ-ċittadini kollha.